

Altorientalische Forschungen	23	1996	1	101 – 110
------------------------------	----	------	---	-----------

DETLEV GRODDEK

Fragmenta Hethitica dispersa III

Vorliegende dritte Folge¹ der ‚Fragmenta Hethitica dispersa‘ umspannt inhaltlich wieder ein weites Spektrum, angefangen von einer kleinen Nachlese zu historischen Texten² über althethitische Ritualtexte³ bis hin zu einem mythologischen Fragment⁴ und Ritualen des hurritisch-kizzuwatnäischen Bereiches.⁵ An dieser Stelle sei wieder Dank ausgesprochen H. Otten, E. Neu, C. Rüster, S. Košak und J. Klinger für Kollationen der Originale bzw. Photos, stete Diskussionsbereitschaft etc.

21. CTH 40.IV.E₃ KBo XIV 12 (293/b++) + KBo XVI 38 (494/c)

KBo XVI 38, bislang unter CTH 215 gebucht, ist Duplikat zu KBo V 6 III 44 ff. und schließt an KBo XIV 12 in Rs.III 26–34 an, kleinere Varianten bietend gegenüber dem Duplikat:

Rs.III 26 ŠA KUR⁶ URU MI-IS-RI-ja⁷-aš-ši [(^L)]⁸ TE₄-MU ^mH[(a-a-ni-iš)]
27 BE-LU[(k)]at-ta-an ú-it nu-ua⁸ A-BU-IA kū[(-ua-pí)]
28 ^{mGI}[(^ŠGIDRU-LÚ-)]in I-NA KUR^{URU} MI₉-IS-RI IŠ-PU[R¹⁰]

¹ Teil I in AoF 21 [1994] 328–338, Teil II in AoF 22 [1995] 323–333. Die abgekürzt zitierte Literatur richtet sich nach H.G. Güterbock-H.A. Hoffner (Ed.), The Hittite Dictionary of the Oriental Institute of the University of Chicago, Vol. ‚L/N‘, Chicago 1989, S. XV–XXVIII und Vol. ‚P‘, Fasc.1, Chicago 1994, S. IX–XI. Darüberhinaus findet Verwendung: V. Haas, HdO I/15 = V.Haas, Geschichte der hethitischen Religion, Leiden – New York – Köln 1994 (Handbuch der Orientalistik Erste Abt., 15. Band).

² Nummern 21–22.

³ Nummern 25–26.

⁴ Nummer 23.

⁵ Nummern 24, 27–30.

⁶ KBo V 6 III 44 KUR om.

⁷ KBo V 6 III 44 -ua-.

⁸ KBo V 6 III 45 -ua om.

⁹ KBo V 6 III 46 M̄.

¹⁰ KBo V 6 III 46 IŠ-ME.

- 29 [(*na-an ki-i*)š-ša-an ku-it ua-tar-na-ab[(-ta)]
 30 [(DUMU EN-ŠU-N)] *U-ua-aš-ma-aš ku-ua-at-ka*₄ *e-eš(-zi)*
 31 [(*am-mu-uk-ma-*)]*ua ap-pa-li-iš*¹¹-káñ-á[*(i)*]
 32 [(*nu-ua-mu* DUMU-*IA*) *LUGAL-iz-na-an-ni*¹² *Ú-UL* *u[(-e-ki-iš-káñ-zi)]*
 33 [(*nu A-NA A-BU-I*) *A* MUNUS.LUGAL KUR¹³) *URU MI-IS-RI*
 t[(up-pí-ia-az)]
 34 [(EGIR-*pa ki-iš-ša-*)*d(n)*] *ba-at-ra-a*¹⁴-*iz-z[*(i)*]¹⁵*

Zur beschriebenen historischen Situation siehe jetzt den vorzüglichen Aufsatz von Th. P. J. Van den Hout in ZA 84 [1994] 60–88.

**22. CTH 61.II.7.C. KBo XVI 8 (249/a++) + KBo XXXIV 44 (193/a)
+ KBo XVI 14 (2764/c)**

KBo XXXIV 44, in StBoT 34,29 provisorisch unter CTH 215 eingeordnet, ist das Bindeglied zwischen 249/a (Teil von KBo XVI 8) und KBo XVI 14.¹⁶ Gegenüber dem Duplikat KBo V 8 ergeben sich einige kleinere Varianten. Wichtig ist Vs.II 15'/16', insofern das neue Anschlußstück in der Lücke hinter MU[(.XX.KAM)] jetzt *kuuapi i[štarna]¹⁷ (pait)* bezeugt. Hier weicht KBo V 8 II 41 deutlich ab. Zum einen ist für eine Ergänzung *kuuapi* in der Lücke entschieden zu wenig Raum, zum anderen ist mit H. Otten in MIO 3 [1955] 166 Anm.31 nach Photokollation „anscheinend nicht *iš-tar-na*“, sondern *plé-di* zu lesen, was indes ungedeutet bleibt. Das Problem ist vorerst ohne Autopsie der Originale nicht zu lösen.

- | | | |
|-------|---|----------------------------------|
| Vs.II | 7' <i>Ú-UL ku-it-ki</i> [(pé-es-ta)] | ^{H1,A} -x-x-x k](u-iš)] |
| | 8' <i>A[(-N)]A^mHu-du¹⁸-p</i> [(í-ja-an-za) za-ab-bi-ia ti-i]a'-at | |
| | 9' <i>na-a</i> [(n-za-an tar-ab-bi-e)]š-ki-it | |

- 10' GIM¹⁹-*an* [(-*ma-za-kán am-mu-uk A-NA* ^{GU.Z})*A A-BI-IA*
iš-ha-ha-a(*t*)]
 11' *nu ku*²⁰-*r*(*u-ri* ^{HI.A} *ku-it me-eg-ga-ja*) *ni-ni-in-kán e-eš-ta* [()]

¹¹ KBo V 6 III 49 -eš.

¹² KBo V 6 III 49, es.

¹³ KBo V 6 III 51 KUR om

¹⁴ KBo V 6 III 52 -a -om

¹⁵ Vgl. die Umschrift von H. G. Güterbock in IGS 10 [1056] 96.

¹⁶ Zum Anschluß von 641/b++ (Teil von KBo XVI 8) an KBo XVI 14 siehe A. Kammenhuber in *Or. NS* 39 [1970] 548 – THeth 19/2, 402.

¹⁷ Für eine eingehende Diskussion der Stelle stand dankenswerterweise F. Neubauer

18 Für eine eingehen

¹⁹ KBo V 8 II 32 -tu-.

17 KBo V 8 II 34 [*ma-ab-*]
20 KBo V 8 II 35 *ma-ab-* 11

- 12' *nu-uš²¹ ku[(-it-ma-an za-ab-bi-iš-ki-nu-u)]n ku-it-ma-na-aš²²*
-kán ku-ud(-aš-ki-nu-un)]
- 13' *na-at [(ta-ni-nu-nu-un nū pé-ra-a)]n pa-ra-a ku-it-ta-ia-z[(a-kán)]*
- 14' *LUGAL-u[š²³ (A-NĀ^{GIŠ} GU.ZA A-BI-IA)] e-es-ḥa-ḥa²⁴-at*
nu MU [(.XX.KAM)]
- 15' *ku-ua-pí i [š-tar-na²⁵ (pa-it)^m Hu-du-p]i-ia-an-za-aš-ma*
KUR Pd(-la-a)]
- 16' *pa-ab-ḥa-aš-t[(a)-at nu am-mu-uk k]u-it Ú-UL tar-ra-an-za*
[(e-šu-un)]
- 17' *nu I-NĀ K[UR^{URU} T] u-um-ma-an-na Ú-UL i-ia-ab-ḥa-a[t]²⁶*

23. CTH 361.II.1²⁷ KBo XXVII 219 (311/v) + KUB XLVII 1 (Bo 3155 (+))

Unter der Voraussetzung, daß Bo 3155 als Teil von KUB XLVII 1 ohne direkten Anschluß zu den anderen unter der gleichen Textnummer edierten Textfragmenten richtig als Vs.II bestimmt ist, ist die Definition von KBo XXVII 219 der Edition als Vs.(I) nicht aufrechtzuerhalten. Für die nunmehr erweiterte Vs.II ergibt sich in den Zeilen 1–9²⁸:

Vs.II	1	-]ri <i>nu-ú-ua_a-ar-ri-i-ua_a-x</i>
	2	-]ua _a <i>ú-um-mu-ma-aš-ši-ni-ua_a[</i>
	3	-]ri-ua _a <i>ú-ua-al ši-i-ja[</i>
	4	-]aš ki-i-zi-ir-ri-ua _a <i>še-ql-</i>
	5	<i>lx ki-i-zi-ir-še-ni tu-x[</i>
	6	<i>LÚ.M₁EŠŠU.GI-ra "Ú-te-eb-ša[n]-ri</i>

7	<i>]nu-ú-ua_a-ar-i- ua_a-a-an x[</i>
8	<i>]x-ra a-ku-ú-ma-a-al-la x[</i>
9	<i>]x-ri še-e-iš-ti š[ar-</i>

²¹ KBo V 8 II 36 *na-at*.

²² KBo V 8 II 37 *at*.

²³ KBo V 8 II 40 *[a]m-mu-uk*.

²⁴ KBo V 8 II 40 *-ḥa-* om.

²⁵ KBo V 8 II 41 offenbar abweichend, vgl. die Diskussion unten.

²⁶ Vgl. die Umschrift AM 154 sowie A. Kammenhuber in Or.NS 39 [1970] 548 = THeth 19/2, 493.

²⁷ Fragmentzählung nach M. Salvini in Xenia 21, Konstanz 1988, 161. KBo XXVII 219 ist dort separat als Fragment Nr. 13 aufgeführt. Ein weiteres Textstück zu CTH 361.II liegt mit V. Haas – I. Wegner in OLZ 90 [1995] Sp.49 vor in KBo XXXV 43.

²⁸ Vs.II 10 bietet nur insignifikante Reste.

**24. CTH 404.3 KBo XXIV 1 (297/a++) + KUB XXXII 113 (37/b)²⁹
+ KBo VIII 76 (35/m)**

KBo VIII 76, bislang CTH 470, schließt an KUB XXXII 113+ Vs.II direkt an und erweist sich somit als zum Ritual der Maštigga, 3.Version gehörig. Der Anschluß wäre in StBoT 34, S. 37 unter 297/a nachzutragen. Es handelt sich um eine Niederschrift mh. Zeit, vgl. H.Otten in KBo XXIV, S. VI ad Nr. 1.³⁰

Vs.II 7' *nu*^{MUNUS}ŠU.GI *BE-EL* SÍSKUR *A-NA* SÍSKU[R]
8' *I GA.KIN.AG*^{MUNUS}ŠU.GI *A-NA* ^dUTU *t[i-an-zi] (?)*
9' *nu ki-iš-ša-an te-ez-zi ka-a-ša-ú[a]*
10' *BE-EL EME nu*^{MUNUS}ŠU.GI II ALAM GIŠ *da[-a-i]*
11' *nam-ma-at-kán ka-ri-ia-an-te-eš nu x[*
12' *iš-na-aš ŠU-an EME-an-na da-a-i nu x[*
13' *UZU*^{ZAG-ni} *da-a-i nu-uš-ši [A]LAM GIŠ pē-ñ[a-an]*

14' *nu*^{MUNUS}ŠU.GI SÍG *mi-ta-an ú-el-k[u-]*
15' *še-er ar-ḥa túb^{ub}-ḥu-uš-zi nu x[*
16' *UD-ti ku-e-da-ni bu-ur-za-qs[-ki-*

25. CTH 648 KBo XVII 59 (265/b) + KBo XXV 99 (74/r)

KBo XVII 59 stellt, wie durch den Anschluß an KBo XXV 99³¹ erwiesen³², eine erfreuliche Bereicherung des Korpus der ah. Ritualtexte dar, wird doch der Inhalt des Stückes jetzt einigermaßen verständlich. Bei KBo XXV 99 ist gegenüber der Edition die Seitenbezeichnung zu vertauschen. Rs.6' dürfte einen neuen Beleg für die Gottheit Urunzimu/Ürunšemu in der ah. Graphie³³ bieten. Zuweisung zu CTH 648 erfolgt hier wegen der Nennung des ‚Sohnes‘ DUMU-*aš* (Nom.Sg.) in Rs.4'.³⁴

Vs. 1 Q]A-TAM-MA *bu-kán-z[i n]a-an[(-)]*
 2 -] i []

²⁹ Für KBo XXIV 1 + KUB XXXII 113 siehe StBoT 34 unter 297/a mit Joinskizze.

³⁰ „Graphik des 15./14. Jahrhunderts.“

³¹ = StBoT 25 Nr.99.

³² Anschluß von E. Neu im Sommer 1994 an den Originalen bestätigt.

³³ Siehe V. Haas, HdO I/15, 421 Anm. 13.

³⁴ Zu einem neuen Lesungsvorschlag **tunaššalla-* für das Logogramm DUMU siehe E. Neu bei J. Tischler, HEG III, 437.

3 ^dŠu-li-in-kat-ti QA-TAM-MA bu-kān-zi]
 4]x I UDU ^LU[R.GI₇ e-ep-zi
 5 -la bu-kān-zi na-an-za
 6 bu-klān-zi pa-ra-a-aš-ša-an
 7] x[] x-zi na-an bu-iš-u[a-
 Rs.x+2] xx[lš-pa-an-tu-uz-zi-ja
 3' -lq iš-pa-an-ti nu-uš
 4'] bu-kān-zi nu-uš-kān DUMU-aš
 5' iš-p]lq-an-ti nu-uš-za ^LU SANGA
 6' ^dÚ-ru-un-]lzi-mu-aš da-a-i

26. CTH 670 KBo XX 13 (427/b + 428/b) + KBo XXX 35 (448/b)

Das einseitige Bruchstück KBo XXX 35³⁵ ergibt einen Anschluß an die Rs. von KBo XX 13³⁶ (ah.):

Rs. x+2 []1/2-TA.ĀM I-NA PA-R[I-SI
 3' III PA-RI-SI ZÌ.DA ZÍZ [

4' II ^LU.MEŠ NAR ^{MUNUS} pal-u[a-at-ta-al-

5' ku-i-uš I-NA É ^LU^dI[M

6' a-pu-u-uš-pát DINGIR^{MEŠ}-u[š

7' ta ^LU kur-ša-la-aš[

8' pa-a-i ta pé-e-h[u-

9' ^LU pa-aš-ša-an-da-l[a-

10' ^LU SIPA II²UDU^{HI.A}[

11' ta ha-aš-ša-an[

Lexikalisch von Interesse ist der neugewonnene Beleg^LU kuršalaš aus Rs. 7', insofern er eindeutig einen a-Stamm bezeugt. Für den einzigen anderen bislang m.W. bekanntgewordenen Beleg^LU.MEŠ kur-ša-al-LI-e-eš KUB XXXI 101 Rs. 26' setzt J. Tischler, HEG I, 658 eine i-stämmige Berufsbezeichnung^LU kuršalli- an, auch mit Bezug auf kur-ša-li-iš-kān-zi KUB XXXI 101 Rs. 27³⁷ denominal und Ansatz einer Grundform *kuršallija. kuršališkanzi kann freilich ebensogut von *kuršalae- her-

³⁵ = StBoT 25/26 Nr. 154.

³⁶ = StBoT 25 Nr. 67.

³⁷ Kontext KUB XXXI 101 Rs. 26'-29': § ^LU.MEŠ kur-ša-al-le-e-eš QA-TAM-MA iš-ša-an-zi / kur-ša-li-iš-kān-zi ku-i-e-eš / nu-uš-maš-aš Ú-UL kat-ta-an SAG.DU^{MEŠ}-šu-NU / ki-an-ta-ri §

geleitet werden, vgl. *balluwiške-* zu *balluiae-* „sich streiten“³⁸, **kuršalae-* wiederum von a-stämmigem^{LÜ} *kuršala-*. Der i-Stamm^{LÜ} *kuršalli-* ist somit zu streichen.

27. CTH 706 II KBo XXI 40 (456/c) + KBo XXXV 218 (333/c)

Die KBo XXXV, S. VII zu KBo XXXV 218 angeführte Parallele zu KUB XLV 76 Rs.4–6 wird durch den Anschluß³⁹ an KBo XXI 40 eher relativiert. Ausgeschrieben seien die vervollständigten Zeilen Vs. 1–8:

Vs.	1	<i>Jx LUGAL-uš A[-N]A^d Hé-pát V^{NINDA}[</i>
	2	<i>]x PA-NI DINGIR^{L[1]M} da-a-i EGIR[-</i>

3	<i>]x A-NA^d Hé-pát I AMAR I SIL[A₄</i>
4	<i>EGIR-ŠU-ma nam-ma-pát A-NA^d Hé-pá[t</i>
5	<i>nam-ma ma-ab-ba-an am-ba-aš-ši x[</i>
6	<i>ŠA AMAR SILA₄-ia IT-TI^{UZ}[^U</i>
7	<i>I NINDA.AMAR×KU₆ BA.BA.ZA II UP-NI pár-š[i-ia</i>
8	<i>ku-iš-ša ŠA 1/2 UP-NI x[</i>

28. CTH 720 KBo XXXV 229 (43/b) + KBo XXVII 165 (2329/c)

Bei diesem Ritual für eine Ištar⁴⁰, ausgeführt von der Königin und einem AZU-Priester, ist die Datierung in mh. Zeit⁴¹ festzuhalten. Somit kann die prominente Rolle der Königin hier nicht „auf die Enge Verbundenheit Puduhepas, der Gemahlin Hattušilis [III.] zum Šawuška-Kult zurückzuführen“⁴² sein und macht dies auch für andere Ištar-Rituale zweifelhaft. Bei einem der beiden Fragmente muß gegenüber der Edition die Seitenbestimmung vertauscht werden; bei welchem ist kaum zu entscheiden. Die Tafel ist durchgehend beschrieben, zum linken Rand hin fehlt etwa ein Drittel der Tafelbreite⁴³. Für die Rs. 8’–16’ ergibt sich:

³⁸ Belege in HW² III, 85–87, Stammansatz mit Oettinger, Stammbildung, 366.

³⁹ Anschluß von E.Neu im Sommer 1994 an den Originalen überprüft.

⁴⁰ Vs. 8’ 4’ MUNUS.LUGAL-aš GUB-aš^d IŠSTAR KI.MIN; vgl. auch die Nennung der Ninattanni-Gottheiten in Rs. 6’.

⁴¹ Siehe die Zeichenformen von E, DA, IT, IK, AK, HAR, AH, AZ, URU, LI.

⁴² I. Wegner, AOAT 36, 1981, 149.

⁴³ Der Anschluß wurde von E. Neu im Sommer 1994 an den Originalen bestätigt. Zuzugehören scheint weiterhin KBo XXX 61 (96/b), ein größeres Stück vom linken Rand, mit identischen mh. Zeichenformen und manchen inhaltlichen und lexikalischen Anklängen, z.B. die Nennung von LĀL-aš *memal* KBo XXX 61 Vs. 21’ und KBo XXXV 229+ Rs. 4’, vgl. dazu CHD ‘L/N’, 265 s.v. ‘*memal* a.2’. Auch KBo XXX 61 beinhaltet Opfer an die Ninattanni-Gottheiten (Vs. 11’). Zum Textstück siehe auch V.Haas-I.Wegner in Fs Alp, Ankara 1992, 257 mit versuchsweiser Zuordnung zum 27. Tag des AN.TAH.ŠUM-Festes ohne Berücksichtigung der Datierung in mh. Zeit. Somit bildet KBo XXX 61 in

Rs. [?]	8'	<i>]nu-uš-ši a-ku-an-na pí-an-zi nam-ma x[]MUNUS.LUGAL</i>
	9'	<i>ša-an-b]a-an-zi ME-E QA-TI pí-an-zi MUNUS.LUGAL</i>
		<i>DINGIR^{MEŠ} x-x-na bu-u-ma-an-du-ụ [š]</i>
	10'	<i>]x Ú-UL e-ku-zi na-aš-ta pa-an-ku-un pa-ra-a pár-ba-an-zi</i>
	11'	<i>]x-aš-ši-it ša-ra-a da-aš-ki-u-an da-an-zi</i>
	12'	<i>]x Ú-NU-UT DINGIR^{LIM} šu [-up]-pí-ja-ab-bi-iš-ki-iz-zi</i>
		<i>Ú-NU-UT DINGER^{LIM}</i>
	13'	<i>iš-ta-n]a-a-ni ti-an-zi [n]a-an^{GIŠ} ba-aš-ša-al-li ša-ra-a ti-an-zi</i>
	14'	<i>-lan an-da i-m[i-]e'-ez-zi nu^{GIŠ} ba-aš-ša-a-al-li-aš</i>
	15'	<i>]x ti-e-ez-zi nu a-pé-el-pát^{TÚG} še-ek-nu-it ŠA</i>
		<i>DINGIR [L]^{İM}</i>
	16'	<i>]x[]x^{TÚG} še-ek-nu-iš-ši iš-ba-a-i nu ki-iš-ša-an me</i>
		<i>[-m]a-i</i>

29. CTH 774 KBo XXXV 24 (1492/c) + KBo XXXIII 64 (6/i)

KBo XXXV 24⁴⁴ bietet die Zeilenanfänge von KBo XXXIII 64 Rs.III, bearbeitet von St.de Martino als ChS I/7 Nr. 35:⁴⁵

Rs.III	6'	<i>pé-e-da-ar-ri-iš uu[_u-ra-a-na]</i>
	7'	<i>ša-tu-u-ši ši-ra-a [(-)</i>
	8'	<i>du-um-mi-ni-in-na ta-r[a a-ke-e(-)</i>
	9'	<i>PAB⁴⁶ PAB PAB</i>

10'	<i>pé-e[-da-a]r<-ri>-iš uu<u>_u</u>-ra-a [-na]</i>
11'	<i>ša[-tu-u-š]i ši-i-ra-a [(-)</i>
12'	<i>du-u[m-mi-n]i-in-na ta-ra a-ke-e [(-)</i>

vorliegender Form allenthalben eine Vorlage für eine spätere Inkorporation in den Ablauf des Festes der AN.TAH.ŠUM-Pflanze.

⁴⁴ Einseitig.

⁴⁵ Der Anschluß wurde von E.Neu im Sommer 1994 an den Originalen überprüft.

⁴⁶ Siehe HZL Nr. 256 Anm.

30. CTH 780 **KUB XII 53** (Bo 2949) (+) **KUB LVIII 107** (Bo 2860)
+ **KUB LII 107** (Bo 10274)⁴⁷

Die Ritualzurüstung der Allaiturah̪hi lässt sich durch den Anschluß von KUB XII 53 an KUB LVIII 107⁴⁸ von mehr denn zwei Tafeln⁴⁹ auf gut zwanzig Zeilen der ersten Tafel reduzieren. Die vermeintliche dritte Tafel⁵⁰ des Serienwerkes erweist sich somit als zur ersten Tafel gehörig⁵¹, deren Textüberlieferung hierdurch erheblich erweitert wird. Von der dritten Tafel der Serie hingegen fehlen bislang ebenso wie von der zweiten jegliche Spuren. Als Text von Vs.I 10'–24' ergibt sich mit Ergänzungen in runden Klammern nach den Duplikaten KUB LIX 71⁵², KBo XXXV 118⁵³, KUB LVIII 109 (+) IBoT II 126⁵⁴, KBo XXXV 92⁵⁵ und VAT 13019a⁵⁶:

Vs.I 10']x⁵⁷ GÍR [ZABAR⁵⁸] III NAM-MA-AN-DU[(M ˘.N)]UN II
DUG QA-DU ˘.DÙG.GA

11' [(k)u-˘ı]š-ša ŠA 1/2 UP-NI I GADA ŠU-aš⁵⁹ [] I^{NU-TIM} GIŠ.
ÉRIN ("NUNUZ") ZI.BA.NA KÙ.BABBAR GUŠKIN *te-pu*

12' [II^{DUG}]^G *˘bu-u-up-pář* GEŠTIN II^{DUG} *˘bu-u-up-pá*[r K]AŠ ša-ne
GIŠ ša-a-˘bi-iš

13' [GI.]DÙG.GA^{GIŠ} *˘ba-ap-pu-ri-ia-aš*^{GI[š]} *pář-nu-ul-li ke-e*
iš-kał-la-an-ta

⁴⁷ Zu KUB LVIII 107 + KUB LII 107 siehe M. Popko in AoF 16 [1989] 86 ff.

⁴⁸ An den Originalen nicht verifizierbar, da die Stücke in verschiedenen Museen aufbewahrt werden. Die hier gebotene Textrekonstruktion wird durch Duplikate gestützt, s. unten.

⁴⁹ Haas-Wegner, ChS I/5,9 : „Die erste, die nicht erhaltene zweite und die ersten 12 Zeilen der dritten Tafel (...) enthalten die Ritualzurüstung. Die vorbereitenden Ritualhandlungen sind Thema der dritten Tafel.“

50 gen sind Thema

⁵¹ Zu berücksichtigen ist auch, daß KUB LII 107 = ChS I/5 Nr. 9 l.Rd.1 „DUB.III.KAM“ in ChS I/5, 91 auf freier, durch nichts gestützter Ergänzung beruht.

⁵² = ChS I/5 Nr.3.

⁵³ = ChS I/5 Nr.6

54 = ChS I/5 Nr 8

⁵⁵ = ChS I/5 Nr 11

⁵⁶ = ChS I/5 Nr. 7 s

⁵⁷ Rest eines Zahlzeichens

58 Rest eines Zifferzeichens.

⁵⁹ KUB LX 71 L 15 ŠU^{MEŠ} ̄ši, 8 KUB LX 71 L 16 1 ̄ši, 10, 11

⁹⁹ KUB LIX 71 I 15 SU^{MES}-as, die Spuren von KUB LIX 71 I 16 lassen sich im folgenden nicht eindeutig zuordnen.

- 14' [pa-ra]-la-ma ki-na-an-ta KU₆^{H1.A} [] zé-ja-an-te-eš MUN pu-u⁶⁰-ti-iš
 15' [(GIS) DN] BU GIS PES GIS GEŠTIN HAD.DU.A [] ku-it-ta I UP-NU
 I NAM-MA-AN-DUM L(ĀL)
 16' [TU-BA.] BA.ZA TU-⁶¹kán-ga-ti me[-e'-m]a-al ZÍZ ku-it-ta II UP-NU
-

- 17' S(ÍG pí) t-tu-lu-uš SA₅ I GI[pāl-tar I UP-NU ZÌ. DA ŠE
 III DUG ÚTUL^{H1.A} (I DUG ME-E)
 18' [(I DUG ba-) ni-iš-ša-aš II DUG bu-u-up-plár VI DUG GAL^{H1.A}
 II DUG KU-KU-BU()]
 19' [(V GIS G) UN GIS ŠUI [GIS ua]-ar-ša-ma-aš ki-i-ma
 [(bu-u-kán-ta)]
 20' (x) ti-an-za⁶² I[M -alr' te-pu GIS! ša-ad(-du-up-
 pa-la-aš te-pu)]
 21' NA₄ ta-an-ga-an [- te-]pu GIS qan-t [(ar-ui₅-
 la-aš NUMUN-an te-pu)]
 22' u-un-te-eš ŠA GIS K[IRI₆ (GIS ua-ar-du-li-iš HUR.SAG GUŠKIN
 KUŠ SA₅ te-pu)]
 23' A-NA⁶³ SI UZ₆.KUR.RA[(-kán⁶⁴ ba-aš-du-ir te-pu ba-aš-ba-aš-
 ša-an dam-pu-u-pí-iš)]
 24' I LÚ⁶⁵ I iš-bi-mi-na-a [(š XII⁶⁶ ŠU.SAR)]
-

Abschließend bleibt festzuhalten, daß der wiedergewonnene Kontext die Deutung E.Neus⁶⁷ von *kinanta* aus Vs. I 14' als Part.Pl.n. vollauf bestätigt. In I 19' *ki=ma* [(*bukant*)a (x)] *tianza*/Dupl.: *dāi* möchte ich in *bukanta* ebenfalls ein Part.Pl.n. sehen; was dann noch vor *tianza/dāi* gestanden haben könnte, bleibt unklar, eventuell ein Präverb? Die Deutung aus ChS I/5 Teil II, 103 als „*bu-u-kán⁶⁸a-a[š] Gen. Sg.*“ zu *bukatar* „Schlachtung“ überzeugt im neuen erweiterten Kontext kaum.

⁶⁰ KUB LVIII 109 (+) Vs.3' -u- om.

⁶¹ Doppelstrich gemäß ChS I/5, 93 entgegen der Edition.

⁶² KUB LVIII 109 (+) Vs. 9' *da-a-i*; KBo XXXV 92 Vs.2' *d̥a-a-a-i*.

⁶³ KUB LVIII 109 (+) Vs. 13' Š]A, KBo XXXV 92 Vs.5' dto.

⁶⁴ So VAT 13019a Vs.I 4'; KUB LVIII 109 (+) Vs.13' -kán om.

⁶⁵ VAT 13019a Vs. I 5' I om. und UN-aš an Stelle von LÚ.

⁶⁶ VAT 13019a Vs. I 5' : XI.

⁶⁷ In Or.NS 60 [1991] 376.

Übersicht über die in Folge III behandelten Texte:

KBo	VIII	76	:	Nr.24	KBo	XXI	40	:	Nr.27
KBo	XIV	12	:	Nr.21	KBo	XXIV	1	:	Nr.24
KBo	XVI	8	:	Nr.22	KBo	XXV	99	:	Nr.25
		14	:	Nr.22	KBo	XXVII	165	:	Nr.28
		38	:	Nr.21			219	:	Nr.23
KBo	XVII	59	:	Nr.25	KBo	XXX	35	:	Nr.26
KBo	XX	13	:	Nr.26	KBo	XXXIII	64	:	Nr.29
KBo	XXXIV	44	:	Nr.22	KUB	XXXII	113	:	Nr.24
KBo	XXXV	24	:	Nr.29	KUB	XLVII	1	:	Nr.23
		218	:	Nr.27	KUB	LII	107	:	Nr.30
		229	:	Nr.28	KUB	LVIII	107	:	Nr.30
KUB	VII	53	:	Nr.30					